

Babel Danse

Danses latines,
Danses à deux

13^e Édition

Du 11 au 21 février 2016
à Saint-Brieuc (22)

MJC
DU
PLATEAU



EDITO

Babel Danse est ce rendez-vous incontournable de la rencontre des autres cultures, mais aussi l'occasion d'approfondir une danse et une culture particulière. Après l'Inde, Babel Danse se tourne vers le tango et la danse à deux. Nous accueillons entre autres le trio LA MARCA, René BUI et Florencia GARCIA qui viendront illuminer de leur grâce et de leur maîtrise du Tango ce festival.

Puisque par les temps actuels il est important de ne pas céder aux fondamentalistes, de ne pas écouter ceux qui crient au loup et qui voudraient que nous restions chacun cloîtré chez nous dans la peur de l'autre. Notre défi pour cette édition est de vous faire encore plus danser, ainsi nous vous proposons un temps de danse chaque soir du festival. Les ateliers de danse seront donc suivis d'un bal ouvert à tous.

Nous faisons aussi une large place à la création en sollicitant des artistes locaux, c'est ainsi que nous avons confié à la « Société Protectrice de Petites Idées » la possibilité d'ouvrir le festival sur le quartier de l'Europe le vendredi après-midi pour un temps festif, populaire, généreux et entraînant.

Gildas CHASSEBOEUF, artiste illustrateur, sera de l'aventure et vous propose de lui confier un de vos souvenirs qu'il transformera en dessin ou croquis exposés ensuite à la MJC.

Les professeurs de danse du Département dans le cadre du plan de formation organisé par Itinéraires Bis auront préparé sous la direction d'Olivier LE FRANÇOIS la conférence dansée sur le Hip-Hop.

Le temps d'un stage Mickaël PHELIPPEAU poursuivra sa recherche créative sur les Portraits croisés qui sera présentée lors du festival « Pas Sages » organisé par Itinéraires Bis.

Le multiculturalisme est la marque de fabrique de la MJC du Plateau. Nous proposons pendant le festival Babel Danse un tour du monde en danse pour les enfants, les jeunes et les adultes. Nous contribuerons ainsi, à notre humble mesure, à construire un monde de tolérance et d'ouverture.

Nous vous attendons nombreux tout simplement.

*Rachid DYDA
Président de la MJC du Plateau*

SOMMAIRE

BABEL INVIT'	p.4
BABEL TANGO	p.9
<i>Soirées Tango</i>	<i>p.10</i>
<i>Ateliers Tango</i>	<i>p.12</i>
<i>Stages perfectionnement</i>	<i>p.14</i>
BABEL CRÉA	p.15
<i>Ouverture du festival BABEL DANSE</i>	<i>p.16</i>
<i>Croqueur de souvenirs</i>	<i>p.17</i>
<i>Stages et conférence Olivier LE FRANÇOIS</i>	<i>p.18</i>
<i>Stages Mickaël PHELIPPEAU</i>	<i>p.19</i>
BABEL BALS	p.20
BABEL MONDE	p.23
<i>Parcours découverte matin (entre 4 et 10 ans)</i>	<i>p.24</i>
<i>Parcours découverte après-midi (entre 6 et 14 ans)</i>	<i>p.25</i>
<i>Ateliers ados / adultes</i>	<i>p.26</i>
INFOS	p.27
RÉCAP'	p.28
TARIFS	p.30

BABEL INVIT'



© Pascal GENTIL

René BUI & Florencia GARCIA

René & Florencia dansent ensemble depuis plus de 9 ans et enseignent le Tango Argentin depuis 6 ans. Formés par des maestros argentins réputés mondialement tels que Daniel Nacuccio &

Cristina Sosa, Gustavo Naveira, Sebastian Arce & Mariana Montes, Eugenia Parilla, Gaston Torelli & Moira Castellano, Sebastian Achaval & Roxana Suarez, etc.

Ils donnent régulièrement des cours et stages sur Paris, Rouen, Amiens et Dijon. Ils ont enseigné dans plusieurs autres villes et régions (Bordeaux, Le Havre, Ile d'Oléron, Bretagne, Reims, Guadeloupe, Martinique) ainsi qu'à l'étranger (Prague, Viêtnam, Philippines). Ils ont également participé à plusieurs festivals ces dernières années (Festival Tango Par la Côte, Festival de Bonifacio en Corse, Festival de Mèze, Festival Tangoléron.)

Ils sont également les organisateurs de la célèbre milonga parisienne « Le Colectivo », milonga où ils ont reçu les meilleurs danseurs en stage et démonstration, les orchestres les plus en vogue allant du duo aux orchestres composés de 10 musiciens voire beaucoup plus. Le Colectivo reçoit chaque semaine les DJ les plus réputés pour faire danser les tangueros de Paris, province et de l'étranger.



© LA MARCA TANGO

LA MARCA

Le Trio LA MARCA et la danseuse Jenny FAUGIER, est une belle rencontre entre 4 identités musicales fortes et généreuses.

Guy MARREC, auteur, compositeur, interprète, est un musicien complet : guitariste de Jazz et de Rock, Médaille d'or en guitare classique, danseur de Tango Argentin, il a étudié et s'est spécialisé dans cette musique afin de fonder les orchestres « Tango des Hommes » ainsi que la compagnie « Tango Madame » et dernièrement l'ensemble LA MARCA.

Jérémy VANNEREAU après des études musicales et des stages auprès de maîtres s'est passionné pour le Bandoneon qu'il a débuté avec le plus grand orchestre de tango d'Europe « Los Bandoneones ». Il s'implique maintenant dans différentes formations internationales.

Bernard COMMANDEUR, pianiste, arrangeur et fort d'une passion créatrice, a été directeur de conservatoire et d'écoles nationales de musique pendant de nombreuses années. Sa vie de musicien propose un palmarès aussi coloré que multiple.

Jenny FAUGIER, avec une formation initiale Modern Jazz, apprend son art auprès des grands maestros tels que Carlos Gavito, Gustavo Naveira ou Pablo Veron. Elle enseigne et pratique un tango enjoué et sensuel. Également formée au théâtre, Jenny joue avec les codes de la comédie et du mime les utilisant dans la danse pour créer des mises en scène originales et transmettre un enthousiasme communicatif !



Cart Opus © MJC du Plateau

Jocelyne FROIDEFOND et Claude JOUAN

Aficionados du Tango Argentin, Jocelyne FROIDEFOND et Claude JOUAN partagent leur passion du Tango avec les adhérents de la MJC depuis maintenant 10 ans.

Bénévoles, ils donnent des cours à la MJC du Plateau tous les lundis et animent des pratiques les mercredis et les vendredis. Ils collaborent à l'organisation du festival.

Merci Jocelyne ! Merci Claude !



© Renaud BERTRAND

La Société Protectrice de Petites Idées

Nanda SUC et Federico ROBLEDO débute leur collaboration artistique en 2012. Tous deux participent activement à la vie artistique du département des Côtes d'Armor depuis plusieurs années quand ils décident de se structurer et de créer la Société Protectrice de Petites Idées, l'association qui portera leurs créations.

En 2015, ils cocréent Cow Love, un « cynical lover circus » qu'ils jouent en France et en Argentine. La MJC du Plateau est heureuse de leur proposer ce projet de création pour offrir aux quartiers Europe-Balzac-Ginglin-Cesson, la fraîcheur de leur imagination « poétikohumoristik ». Federico et Nanda invitent pour cette création, Sébastien ARMENGOL, acrobate, musicien et photographe de l'association Galapiat Cirque.



© Arnaud CEREGHETTI

Olivier LE FRANÇOIS

Olivier LE FRANÇOIS est danseur Hip-Hop, enseignant, et chorégraphe de la compagnie «Espace des sens», autour de la question de l'acceptation de l'autre dans ses différences.

Il a été metteur en scène ou assistant chorégraphe sur des pièces de différentes compagnies et est également diplômé d'état en danse contemporaine et formateur de formateurs en analyse fonctionnelle du corps dans le mouvement dansé.



© Philippe SAVOIR

Mickaël PHELIPPEAU

Mickaël PHELIPPEAU, formé en Arts Plastiques et en danse, adore se glisser dans la peau des autres et en faire des spectacles, des performances, des expositions. Il échange ses vêtements pour l'exposition-photo « bi-Portraits », il aime troubler son apparence, s'inventer des identités au gré de jeux de rôle toujours drôles.

Gildas CHASSEBOEUF

Gildas CHASSEBOEUF vit et travaille au Légué, le port de St Brieuc, depuis plus de vingt-cinq ans. Peintre illustrateur, il réalise aquarelles, gouaches, peintures murales, dessins scientifiques, dessins de presse et s'attache tout particulièrement à évoquer l'environnement maritime qui l'entoure à travers divers ouvrages édités régulièrement depuis un certain nombre d'années. Il anime également des stages d'aquarelle, de dessin et de carnets de voyages.



© Gildas CHASSEBOEUF

Intervenants BABEL MONDE

- Samuel ALLO - Contes
- Jessy PINTO - Hip-Hop
- Lionel BOURILLON - Percussion africaine
- Alexandre ATANGA - Danses africaines
- Jean-Marie LE COGUIC - Arts Plastiques
- Nabiha MOSTEFAOUI - Danses orientales
- Radouane NASRI - Slam
- Martin DEZER - Graff
- Khalid LAAROUSSI - Salsa
- Soukamba DABO - Dancehall
- Morgane TEFFAINE - Sevillanes
- Magali BLANC - Tango créatif
- Elen JEZEQUEL - Tango contact
- Móera GUILLOU - Flamenco
- Rosina LE GUEN - Professeur d'espagnol

Babel



© Pascal GENTIL

TANGO

BABEL TANGO

SOIRÉES TANGO

Concert / Conférence histoire du tango orchestre Trio LA MARCA

Le Spectacle, « Fragmentos de Tango »
Environ 1H30 de musique et de danse... un enchantement, une chaleur et une couleur sans pareils. Le répertoire musical est soigneusement choisi pour une interprétation vivante et joyeuse ; les musiciens - tous professionnels - ont un jeu percutant, beaucoup de « punch », et une gaîté communicative. Les danseurs vous feront passer de l'univers sensuel et coloré, un peu canaille, du quartier de « La Bocca » aux salons plus sophistiqués de Buenos Aires. C'est un astucieux mélange de musique et de danse, le guitariste-chanteur délaissant ponctuellement son instrument pour rejoindre sa partenaire et en entraînant avec elle au son déchirant du bandonéon, et une scène caractéristique de l'histoire du Tango se met en place : émouvante, drôle, triste ou gaie... vous voilà transportés...ailleurs : « il était une fois ... Mi Buenos Aires querido... ».



© TRIO LA MARCA

Vendredi 12 février 20h30

*Au Grand Pré à Langueux
Trio LA MARCA et la danseuse Jenny FAUGIER*

Tarifs : 5€ et 3€ adhts.

Milonga

Le Tango est à l'Amérique du Sud ce que le Blues est à l'Amérique du Nord : tout à la fois point de repère et écueil inclassable. Né du déracinement et du mélange des ethnies et des cultures, il est l'incarnation musicale et dansante de l'âme des habitants des bords du Rio de la Plata. Tissée de contradictions aussi passionnelles que celles qui émaillent les relations entre l'homme et la femme, cette musique a trouvé son expression dans la danse de couple d'une brûlante sensualité que tout le monde connaît. Deux grands noms ont franchi les frontières géographiques nationales du Tango : Carlos Gardel, symbole unanimement adopté par les Porteños, et Astor Piazzolla, le proscrit, l'homme du renouveau controversé. Tel un traducteur/passeur l'orchestre et les danseurs vous conduiront dans les méandres de cette culture.

Samedi 13 février 20h30

*Grand Pré à Langueux
Orchestre LA MARCA et démonstration
de René BUI et Florencia GARCIA*

Tarifs : 5€ et 3€ adhts.



Creative Commons © MOJITOPI (Flickr)

Milonga

La Milonga est le terme argentin pour désigner le bal et le lieu où l'on danse. Venez apprécier la musique de l'orchestre « Impromptu Tango » (bandonéon, contrebasse et chant) en dansant. Un moment convivial à partager à partir de 19h dans le grand studio de la MJC. Un moment convivial à partager !

Mercredi 17 février 19h

*À la MJC, guidé par Jocelyne et Claude
accompagnés de l'orchestre Impromptu Tango
Grignotage sur place
Vente de produits artisanaux argentins par
l'association SOLARGENTINA*

Tarifs : 2€.

BABEL TANGO

ATELIERS TANGO

Tango Contact

« Le tango-contact est une danse émergente qui associe le Tango Argentin et la danse contact improvisation (appartenant à la danse contemporaine). L'atelier et le bal sont ouverts à tous et à toutes ! Aucun prérequis nécessaire. Juste l'envie de découvrir une pratique qui peut passer du sol à l'envol ! »

(Tenue confortable et chaussettes ou chaussures qui n'adhèrent pas conseillées)



© Droits réservés

MilongJam

Ambiance conviviale et festive, le bal MilongJam se déroule à la façon d'un bal moderne.

Une ambassadrice vous montre des pas et des mouvements de base simples à reproduire. Une seule règle : prendre du plaisir à danser sans s'embarrasser de la technique.

Judi 18 février 20h30/22h

À la MJC, guidé par Elen FEZEQUEL
Sur réservation

Tarifs : 2€ (sur inscription).

Judi 18 février de 18h30/20h

À la MJC
Atelier Ados/Adultes, tous niveaux
Elen JEZEQUEL

Tarifs : 16€ et 12€ adhts.

Tarif en duo : 18€ pour 2 personnes.

Le bal est ouvert et gratuit pour tous les inscrits aux ateliers



Canyengue © Claudio MIRABELLA

Tango Argentin

Venez découvrir le Tango Argentin, danse d'improvisation où l'on évolue en fonction de ce que l'on perçoit : la musique, la connexion du couple, l'espace.

Judi 11 février de 19h/20h30

À la MJC
Atelier Ados/Adultes, débutants
Jocelyne FROIDEFOND et Claude JOUAN

Tarifs : 16€ et 12€ adhts.

Tarif en duo : 18€ pour 2 personnes.

Canyengue

Le Canyengue est au tango ce que le blues serait au jazz, une danse plus « roots », plus populaire. Ce tango ancien (années 1910/20) est gouailleux, un peu chaloupé et marqué par la danse de rue, son côté espiègle le différencie du tango salon souvent plus policé. Pour les connaisseurs, il est une excellente porte d'entrée vers la Milonga car son style très rythmique en constitue la vraie base, il est son « père » biologique et technique. Nous aborderons le type d'abrazo spécifique, quelques évolutions de base telles que l'« enganche » et la maîtrise des « rebotes » qui en constituent le fond chorégraphique.

Samedi 13 février 10h/11h30

À la MJC
Atelier Ados/Adultes, tous niveaux
Jenny FAUGIER et Guy MARREC

Tarifs : 16€ et 12€ adhts.

Tarif en duo : 18€ pour 2 personnes.

BABEL TANGO

STAGES PERFECTIONNEMENT

Avec René BUI et Florencia GARCIA à la MJC du PLATEAU.

« Les fondamentaux »

Travail sur la marche et ses variations, jeux de rythme et changement de système ainsi que la posture, l'abrazo et la connexion.

Samedi 13 et Dimanche 14 février 13h30/15h Débutants avec au minimum 3 mois de pratique

« Tour et musicalité »

Tour et variation avec fioriture de la femme et croisé de l'homme. Musicalité dans ses tours avec l'orchestre de Carlos DI SARLI.

Samedi 13 et Dimanche 14 février 15h15/16h45 Niveau intermédiaire

« 2 pas pour 1 pas »

Travail sur la suspension, la pause musicale ainsi que le Rubato d'Osvaldo PUGLIESE.

Samedi 13 et Dimanche 14 février 17h/18h30 Niveau avancé

Voir tarifs page 30 - Inscription pour ces stages de perfectionnement auprès de Jocelyne FROIDEFOND 06.79.97.39.84.

« Les bases du tour »

Technique du tour avec la media luna (demi-tour) et découverte de la rythmique dans le tour.

« Vals »

Avec la media luna comme point de départ, nous verrons comment enchaîner les tours et l'appliquer à la vals. Le but étant de restituer dans sa danse l'effet vals !

« Milonga lisa et traspie »

Multitude de petits pas et de combinaisons pour s'amuser simplement et en musique sur la milonga.

Babel



BABEL CRÉA

Ouverture du festival BABEL DANSE, à l'agora du quartier de l'Europe

Après une édition 2015 tout en couleur et en musique, cette année l'ouverture du festival Babel Danse se veut être toute vêtue de danses et de mots ! Tout en savourant une boisson chaude, vous serez témoins du travail collectif « Tango Fluo », de la chorégraphie collective des ateliers « Loosers 2016 » et d'un joli conte argentin. Rendez-vous à 15h !

- La chorégraphie Collective :

Venez partager un moment dansé, latino et sportif avec le couple gagnant du prix Looser* 2015 : Nanda SUC et Federico ROBLEDO ! Les objectifs sont simples : danser ensemble, en groupe ! Une danse qui puise ses énergies de la gym, du défilé de mode et des danses latines !

**Looser : personne de tout âge / gentiment ridicule / maîtrise de l'arythmie / look vestimentaire recherché / sourire publicitaire... dents blanches... dentifrice / Spontanément lui-même !*

Jeudi 11 février

À la MJC, tous les « loosers volontaires »
Ateliers pour former le groupe socle et intergénérationnel des loosers magnifiques de la chorégraphie collective

De 14h à 16h Atelier pour les 8 / 11 ans

De 16h15 à 18h15 Atelier pour les 12 / 15 ans

De 18h30 à 20h30 Atelier pour les + de 15 ans

Nanda SUC et Federico ROBLEDO

Répétition générale le **vendredi 12 février de 10h à 12h** avec les 3 groupes. Représentation collective à **15h30** à l'agora (ou MJC si pluie)

Tarif : Gratuit (sur inscription).

- La Création « Tango Fluo » produite par la MJC du Plateau :

« Ils sont trois. Ils dansent leur Tango sur les créations musicales de Juan Manuel VASQUEZ. La voix et la guitare de cet artiste accompagnent ces trois danseurs acrobates dans un voyage à mi-chemin entre des quartiers de Buenos Aires et l'intérieur d'un chapiteau de cirque ».

Avec Nanda SUC, Federico ROBLEDO et Sébastien ARMENGOL.

- Conte :

Un tournesol qui ne veut pas regarder vers le soleil... Vous y croyez, vous? C'est en Argentine, aux portes de la Patagonie que Samuel ALLO (conteur-voyageur breton) a entendu cette drôle d'histoire...

Vendredi 12 février, rdv à 15h

à l'agora du quartier de l'Europe (situé entre la rue Mathurin Méheut et la rue de Venise)



© Gildas CHASSEBOEUF

Croqueur de souvenirs

Après être intervenu à la maison d'arrêt, Gildas CHASSEBOEUF, illustrateur, s'installera parmi nous pour croquer des récits récoltés par écrit dans des « Boîtes à souvenirs » ou sur des « panneaux » disposés au Centre Social du Plateau et dans la MJC :

« Racontez-nous un souvenir qui vous a profondément marqué en quelques lignes »

Vos souvenirs seront croqués en direct par Gildas CHASSEBOEUF et exposés à la MJC et au centre social du Plateau... à vos stylos !

Mardi 2 février de 16h à 18h

Au Centre social du Plateau
Présence de Gildas CHASSEBOEUF

Du lundi 15 au vendredi 19 février à partir de 18h30 (jusqu'à 22h environ).

à la MJC du Plateau
Présence de Gildas CHASSEBOEUF

Des stages avec Olivier LE FRANÇOIS et Mickaël PHELIPPEAU sont proposés dans le cadre du partenariat avec Itinéraires Bis, partenaire depuis la première édition.



© Arnaud CEREGHETTI

STAGES OLIVIER LE FRANÇOIS

Olivier LE FRANÇOIS abordera le métissage du Hip-Hop comme un voyage au cours duquel vous découvrirez le lien entre les danses de société et la naissance des « différents courants ». A partir des pas de base et de mises en jeux variées Olivier espère bien vous amener à développer votre « propre style ».

Mardi 16 et mercredi 17 février de 18h30 à 20h30

Atelier Hip-Hop à partir de 15 ans
Stage de 4h
Olivier LE FRANÇOIS

Tarifs : 13€ et 10€ adhts.

Conférence dansée

« Viens tel que tu es. - Une culture »

Dans un espace convivial Olivier LE FRANÇOIS propose de présenter la culture Hip-Hop sous toutes ses formes ! Olivier dressera un panorama chronologique du Rap du Graff, du Beatboxing, du DJing et de la danse étayé par des témoignages et des discours historiques en lien avec le contexte social. Nous suivrons l'évolution des danses dites « sociales » de façons interactives grâce à des démonstrations par les professeurs du département et les élèves amateurs ayant participé aux stages. Le débat s'ouvrira sur cette culture qui donne bien tout son sens à cette phrase fondatrice « **COME AS YOU ARE** » et ses nouvelles formes métissées. La réunion se fait autour de la pratique à partir de mises en jeux dansées simples.

Vendredi 19 février 2016 à 18h30

Tout public, professionnels, amateurs, novices, ...
Olivier LE FRANÇOIS

Tarif : Gratuit (sur inscription).

STAGES MICKAËL PHELIPPEAU

Portraits dansés / portraits photographiques

La démarche «bi-portraits» de Mickaël PHELIPPEAU repose sur la rencontre. A partir de clichés photographiques, il extrait des performances, des pièces chorégraphiques ou des vidéos. Le stage abordera la question du portrait dansé et du portrait photographique. La forme du duo sera un prétexte à croiser les formations, des histoires (de corps) et des parcours différents. Des portraits photographiques des participants seront réalisés, et feront l'objet d'une restitution à la Passerelle, scène nationale de Saint-Brieuc, le 3 mai à l'occasion de la représentation du spectacle Avec Anastasia de Mickaël PHELIPPEAU.

Samedi 20 février 14h30/18h30

et dimanche 21 février 10h30/12h30

et 13h30/15h30

Stage ados/adultes/enfants à partir de 10 ans

Tarifs : 25€ et 20€ adhts.



© Mickaël PHELIPPEAU



© Mickaël PHELIPPEAU



Carte d'identité MJC du Plateau

Babel BALS

BABEL BALS

Venez danser tous les soirs pendant le festival. La soirée débute par un atelier pour apprendre les pas de base puis se poursuit par un bal thématique, ouvert à tous. Soirée africaine, Salsa, Tango, Hip-Hop.

Bal Afro-Monde

Comme on le dit en Côte d'Ivoire, venez-vous « enjailler* » sur les rythmes des musiques modernes Africaines. Bougez votre corps avec plaisir et sans souffrance sur du coupé décalé, Ndombolo, Gweta, Babaah, Skelewu, Bela, Makassa. Ambiance de folie et joie garantie pour oublier la grisaille hivernale. N'oubliez pas votre bouteille d'eau et serviette car ça va bouger bouger !!!

**enjailler = s'éclater*

Lundi 15 février 20h30/22h30
À la MJC
Guidé par Alexandre ATANGA
Tarif : 2€.

Salsa

La salsa est une danse structurée et de divertissement. Cette pratique aussi riche que flexible permet une grande liberté de créativité dans les mouvements corporels et spatiaux. C'est avant tout une danse populaire et sociale. Une fois les règles de base apprises, la cubaine permet une pratique de la danse en couple dans la joie et la bonne humeur mais elle intègre une partie en solo afin de développer son propre style au travers de shines (pas de base).

Mardi 16 février 20h30/22h30
À la MJC
Guidé par Khalid LAAROSSI
Tarif : 2€.

Autres Babel Bals								
Jour	Ven.12	Sam.13	Lun. 15	Mar. 16	Mer. 17	Jeu. 18	Ven. 19	Sam. 20
Bal	Concert Trio LA MARCA	Milonga	Afro Monde	Salsa	Milonga	MilongJam	Conférence dansée	Concert Citrouille

CONCERT : Flavia Coelho + El Gato Negro

Flavia Coelho World / Bossa – Paris

Un mois avant le printemps, le soleil est déjà de retour... et il nous arrive tout droit du Brésil ! De sa voix chaude et suave, Flavia Coelho nous raconte ses racines, « Mundo Meu » (mon monde). Son flow nous plonge dans sa jungle urbaine et dans l'argot de sa langue natale. Bâtissant de nouvelles textures sonores sur la mémoire de toute la culture musicale brésilienne, la jolie carioca nous donne envie de faire la fête avec elle et de croire pour une fois que l'Homme est bon par nature.



© Bernard BÉNANT

El Gato Negro Cumbia / Latino – Toulouse

La musique d'El Gato Negro vient droit de la rue et nous touche droit au cœur ! C'est un voyage musical qui conte péripéties et amours vagabonds. Après avoir sillonné l'Amérique latine de nombreuses années, « le chat noir » est revenu réchauffer le vieux continent grâce à sa cumbia, une « cumbia libre » (titre de l'album) capable de se frotter au Reggae, au Hip-Hop, à la Samba, à la Salsa ou encore au son Cubano.

Samedi 20 février à La Citrouille

Voir tarifs page 30



© Hugues ANHES

Babel



MONDE

BABEL MONDE

PARCOURS DÉCOUVERTE MATIN

Stages de découvertes culturelles et artistiques pour les enfants (Groupes de 4/6 ans et 7/10 ans). Ces ateliers d'une heure permettront aux enfants de découvrir différentes danses, de pratiquer les arts plastiques... et de s'initier à la langue espagnole.

Lundi 15 février de 10h à 12h

New Style : Jessy PINTO
Percussion africaine : Lionel BOURILLON

Mardi 16 février de 10h à 12h

Eveil Danse africaine : Alexandre ATANGA
Arts Plastiques : Jean-Marie LE COGUIC

Mercredi 17 février de 10h à 12h

Eveil Dancehall : Soukamba DABO
Arts Plastiques : Jean-Marie LE COGUIC

Jeudi 18 février de 10h à 12h

Tango créatif : Magali BLANC
Arts Plastiques : Jean-Marie LE COGUIC

Vendredi 19 février de 10h à 12h

Flamenco : Mœra GUILLOU
Initiation à l'espagnol : Rosina LE GUEN



Tarifs :

1 matinée (2h) : 8€ et 6€ adhts.
5 matinées (10h) : 35€ et 25€ adhts.



© Jean-Michel CHOLLET



© Jean-Michel CHOLLET



© Jean-Michel CHOLLET

PARCOURS DÉCOUVERTE APRÈS-MIDI

Stage de découvertes culturelles et artistiques en 3 volets pour les enfants. (Groupes de 6/8 ans, 9/11 ans et 12/14 ans)

Sur une ou plusieurs après-midi les enfants découvriront une culture différente par la danse, la musique des mots ou instrumentale et les arts plastiques



© Atanga Dance Company

Parcours africain

Danse africaine moderne / Percussion africaine / Arts Plastiques
3 heures de découverte.

Lundi 15 février de 14h à 17h

Soit 1h par atelier, ateliers enfants :
6/8 ans, 9/11 ans et 12/14 ans
Alexandre ATANGA : Danse Africaine
Lionel BOURILLON : Percussion africaine
Jean-Marie LE COGUIC : Arts Plastiques

**Tarif : Parcours africain (3h),
10€ et 8€ adhts.**

Parcours « Culture urbaine »

Hip-Hop / Slam / Graff
6 heures de découverte.

Mardi 16 et Mercredi 17 février de 14h à 17h

Soit 2h par atelier, ateliers enfants :
6/8 ans, 9/11 ans et 12/14 ans
Olivier LE FRANÇOIS : Hip-Hop
Radouane NASRI : Slam
Martin DEZER : Graff

**Tarif : Parcours « Culture urbaine » (6h),
18€ et 14€ adhts.**

ATELIERS ADOS / ADULTES (à la MJC)

Danse Africaine

Apprentissage et découverte des danses traditionnelles d'Afrique Centrale, d'Afrique de l'Ouest et d'Afrique du Sud. Chaque corps vibre selon son propre tempo avec une énergie personnelle et unique. Viens découvrir la vibration de ton corps !

Lundi 15 février de 18h30/20h

Alexandre ATANGA

Danses orientales

Cet atelier commence par l'apprentissage de la gestuelle traditionnelle des danses d'Orient. Apprenez les mouvements de base, prenez conscience de votre corps dans l'espace et travaillez sur la coordination, l'isolation, l'ancrage et le déplacement.

Lundi 15 février de 18h30/20h

Nabiha MOSTEFAOUI

Tarif : 16€ et 12€ adhts. Tarif en duo : 18€ pour 2 personnes.

Sauf Sévillanes > Tarif : 22€ et 16€ adhts. Tarif en duo : 24€ pour 2 personnes.

Les personnes inscrites aux ateliers pourront prolonger leur plaisir de danser en participant gratuitement au bal qui suit.

Salsa cubaine

La salsa est une danse populaire et sociale. Une fois les règles de base apprises, elle permet une pratique de la danse dans la joie et la bonne humeur. Venez apprendre les shines (pas de bases) qui vous permettront de danser seul ou à deux.

Mardi 16 février de 18h30/20h

Khalid LAAROUSSI

Sévillanes

Danse populaire originaire de Séville dansée dans les « feria » (les fêtes populaires). Découvrez les pas de base de la première Sévillane (la plus simple) et dansez la en duo ! Elle peut se danser entre femmes ou hommes et femmes.

(Tenue confortable, pas de chaussures à gomme).

Mercredi 17 février de 18h30/20h30

Morgane TEFFAINE

MJC du PLATEAU

1, avenue Antoine MAZIER
22000 Saint-Brieuc

02 96 61 94 58

www.babeldanse.fr
secretariat.mjcduplateau@gmail.com

Lieu d'inscription pour les ateliers et soirées : le secrétariat de la MJC.

Prix de l'adhésion : 8€ (- de 18 ans), 15€ (+ de 18 ans).

Billetterie Concert : à la MJC du Plateau (uniquement jusqu'au 17 février 2016 : les tarifs adhérents MJC et tarif location) à la Citrouille (en prévente et le soir du concert).

SOLARGENTINA

L'association SolArgentina/SudGoëlo a pour mission première de promouvoir l'énergie solaire dans le cadre des recherches d'énergies renouvelables et dans un pays où le soleil brille toute l'année comme c'est le cas dans le N.O. de l'Argentine où nous oeuvrons. Comment ne pas utiliser cette énergie au service des populations défavorisées de la région de Salta ; cela évite la quête quotidienne du bois, l'achat de gaz, les émissions de CO2 et les problèmes de santé notamment au niveau des yeux et des poumons. Leurs manifestations ont pour but de financer des cuisers solaires. La réalisation de ces opérations est faite par Pierre Yves Herrouet président de l'association Solarinti avec laquelle nous oeuvrons. Il fabrique lui-même les appareils sur place et organise des ateliers de construction et d'utilisation dans les villages reculés du nord de l'Argentine.

Le règlement des ateliers et des spectacles se réalise au moment de l'inscription.

Il vous est possible de demander un échelonnement des paiements. La MJC accepte les chèques vacances et les chèques loisirs de la CAF.

La MJC se réserve le droit de modifier ou d'annuler un atelier si le nombre d'inscriptions est insuffisant.

RÉCAP'

BABEL ÉVÉNEMENTS				
Jour	Genre	Intitulé/Intervenant	Horaires	Lieu
Mardi 2 février	« Croqueurs de souvenirs »	Gildas CHASSEBOEUF	16h à 18h	C. Social du Plateau
Du lundi 15 au vendredi 19 février			18h30 à 22h	MJC du Plateau
Vendredi 12 février	OUVERTURE DU FESTIVAL	Société Protectrice de Petites Idées, danseurs volontaires, Samuel Allo	15h20	à l'agora*
	Concert/conférence	« Histoire du Tango »	20h30	Le Grand Pré à Langueux
Samedi 13 février	Milonga	Trio LA MARCA, René BUI et Florencia GARCIA		MJC du Plateau
Lundi 15 février	BalS	Afro-monde		
Mardi 16 février		Salsa		
Mercredi 17 février		Milonga	19h	
Jeudi 18 février		Milongjam	20h30	
Vendredi 19 février	Conférence dansée Hip-Hop	Olivier LE FRANCOIS	18h30	
Samedi 20 février	Concert	Flavie COELHO et EL GATO NEGRO	ouverture des portes 20h30	La Citrouille

*entre la rue Mathurin Méheut et la rue de Venise, quartier de l'Europe

BABEL ATELIERS				
Jour	Ateliers	Intervenants	Niveau/Âge	Horaires
Jeudi 11 février	Chorégraphie du « Looser 2016 »	Nanda SUC et Federico ROBLEDO	8/11 ans	14h/16h
			11/15 ans	16h15/18h15
			16 ans et +	18h30/20h30
	Initiation TANGO	Jocelyne FROIDEFOND et Claude JOUAN	Débutants	19h/20h30
Samedi 13 février	Canyengue	Guy MARREC et Jenny FAUGIER	Tous niveaux	10h/11h30

Samedi 13 février et Dimanche 14 février	Stages TANGO*	René BUI et Florencia GARCIA	Perfectionnement	Débutant (min. 3 mois) 13h30/15h Interméd. 15h15/16h45 Avancé 17h/18h30	
Lundi 15 février	Danse africaine	Alexandre ATANGA	Tous niveaux	18h30/20h	
	Danses orientales	Nabiha MOSTEFAOUI	Tous niveaux		
Mardi 16 février	Salsa	Khalid LAAROUSSI	Tous niveaux	18h30/20h	
Lundi 15 février et Mardi 16 février	Hip-Hop	Olivier LE FRANÇOIS	Tous niveaux	18h30/20h30 soit 4 h sur 2 jours	
Parcours Matinal	Lun. 15 fév.	New Style	Jessy PINTO	2 groupes : 4/6 ans et 7/10 ans	10h/12h soit 1h par atelier
		Percussion Africaine	Lionel BOURILLON		
	Mar. 16 fév.	Eveil danse africaine	Alexandre ATANGA		
		Arts Plastiques	Jean-Marie LE COGUIC		
	Mer. 17 fév.	Eveil Dancehall	Soukamba DABO		
	Jeu. 18 fév.	Arts Plastiques	Jean-Marie LE COGUIC		
		Tango créatif	Magali BLANC		
Ven. 19 fév.	Flamenco	Móera GUILLOU			
	Espagnol	Rosina LE GUEN			
Parcours Africain	Lun. 15 fév.	Danse africaine	Alexandre ATANGA	3 groupes : 6/8 ans, 9/11 ans, 12/14 ans	14/17h soit 1h par atelier
		Percussion Africaine	Lionel BOURILLON		
		Arts Plastiques	Jean-Marie LE COGUIC		
Parcours « Culture urbaine »	Lun. 15 fév. et Mar. 16 fév.	Hip-Hop	Olivier LE FRANÇOIS	3 groupes : 6/8 ans, 9/11 ans, 12/14 ans	14/17h soit 1h par atelier
		Slam	Radouane NASRI		
		Graff	Martin DEZER		
Mercredi 17 février	Sevillanes	Morgane TEFFAINE	Tous niveaux	18h30/20h30	
Jeudi 18 février	Tango Contact	Elen JEZEQUEL	Tous niveaux	18h30/20h	
Sam. 20 et dim. 21 février	Danse contemporaine	Mickaël PHELIPPEAU	Tous niveaux	Sam. 20 14h30 à 18h30 Dim. 21 10h30 à 12h30 et de 13h30 à 15h30	

*Inscription auprès de Jocelyne FROIDEFOND 06.79.97.39.84.

TARIFS

Ateliers	ADHTS	Non ADHTS	en « DUO » **
1h30 *	12€	16€	18€
2h *	16€	22€	24€
Ateliers de la Sté Pro. De Petites Idées	Gratuit		
Ateliers Mickaël PHELIPPEAU (8h)	20€ (adhts et professeurs de danse du département)	25€	
Ateliers Olivier LE FRANÇOIS (4h)	10€	13€	

	Nb d'ateliers	1	2	3	4	5	6
Stages René BUI et Florencia GARCIA (1h30)	ADHTS	14€	26€	36€	44€	50€	54€
	Non ADHTS	20€	38€	54€	68€	80€	90€

	ADHTS	Non ADHTS
1 matinée (2h)	6€	8€
5 matinées (10h)	25€	35€
Parcours africain (3h)	8€	10€
Parcours « Culture urbaine » (6h)	14€	18€

FORFAIT FAMILLE	3 membres de la même famille 10% de réduction sur le total
------------------------	--

TARIFS EVENEMENTS	ADHTS	Non ADHTS				
Concert / Conférence 12 février	3€	5€				
Milonga 13 février	3€	5€				
Bals (Afro-monde, Salsa, Milonga du 17/02, Soirée Tango Contact)	2€					
Conférence Hip-Hop	Gratuit					
Concert Citrouille	Sur réservation (billets en vente à la Citrouille)					
	Etudiants***	Jeunes****	ADHTS Citrouille	Tarif location	ADHTS MJC	
	5€	10€	10€	20€	10€	22€

*Le bal est gratuit pour les personnes inscrites à l'atelier avant le Bal

**à deux, couple ou pas, mixte ou pas

*** en partenariat avec le SGPU. Pour les étudiants post-bac de – de 23 ans de l'Agglo sur présentation de leur carte étudiant.

****pour les moins de 23 ans (sur présentation d'une pièce d'identité).

Nous remercions chaleureusement tous les acteurs institutionnels et associatifs qui nous soutiennent. Nous remercions aussi tout particulièrement l'ensemble des bénévoles qui répondent présents chaque année pour faire vivre le rassemblement.

MJC
DU
PLATEAU